

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 1 (1974)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Suiza día a día

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Suiza día a día

### 25 de Abril

El Consejo federal decide aumentar en un 7,5 %, desde el 1º de mayo, los precios pagados a los agricultores.

### 27 de Abril

En el Hallenstadion de Zurich, el campeonato mundial de boxeo, categoría "mosca", termina con la victoria del Thailandés Chionoi sobre el Suizo Fritz Chervet.

### 28 de Abril

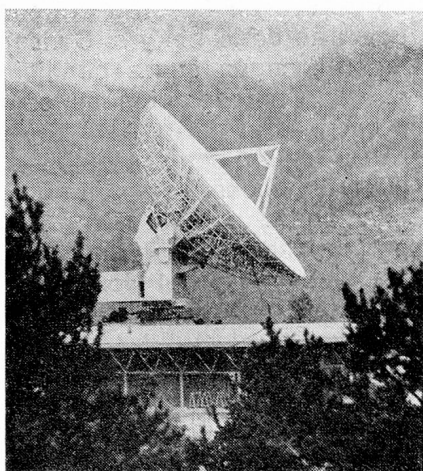
Luego de haber anunciado el aumento del precio de la cerveza en un 17,5 % desde el 1º de mayo de 1974, la Oficina de control de precios, salarios y beneficios, informa que el chocolate aumentará 10 centavos por tableta a partir del 1º de septiembre próximo.

### 1º de Mayo

En Ginebra, el equipo Suizo de fútbol es batido por Bélgica 0 a 1.

### 2 de Mayo

La primera estación terrestre suiza para satélites es inaugurada oficialmente en Loeche, Valais. Trabajando con el satélite Intelsat IV la estación une Suiza con los Estados Unidos de América, Canadá, Brasil e Israel por intermedio de 150 líneas de haces dirigidos.



### 9 de Mayo

La comisión de expertos instituida por el Departamento federal de Justicia y Policía para la revisión total de la Constitución federal, realiza su primera sesión en Berna.

### 11 de Mayo

La Asociación Suiza de Editores de Periódicos hace saber que, en vista del encarecimiento del costo de vida en general y los constantes aumentos del precio del papel, el precio de los diarios aumentará desde el 1º de julio de 1974.

### 12 de Mayo

El Tour ciclista de la Suiza francesa termina con la victoria del Holandés Zoetemelk.

### 15 de Mayo

Cerca de 4000 pensionados del SVS/SI de toda Suiza hacen una manifestación en Berna para obtener el mejoramiento de sus rentas. Los pensionados piden al Consejo federal el reajuste de sus rentas de acuerdo al costo de vida. Y, desde 1975, un importe mínimo de 600 francos por mes para las personas solas y de 900 francos para los matrimonios.

### 22 de Mayo

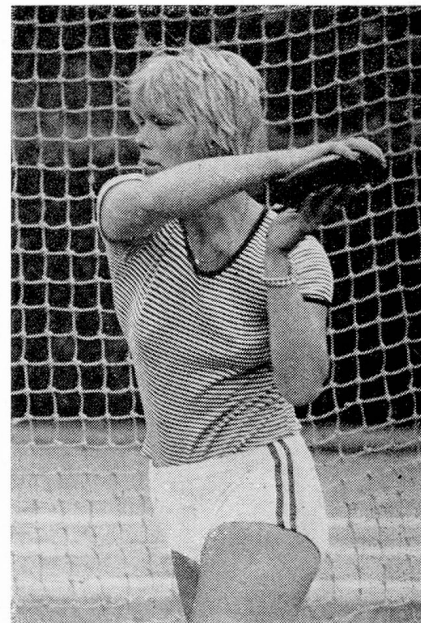
Un trozo de roca de varias toneladas cae sobre la vía férrea de la línea del Gotardo entre Faido y Lavornio (TI), no habiendo causado, felizmente, ninguna víctima.

### 26 de Mayo

El volante Silvio Moser fallece en Locarno de resultas de las heridas recibidas en el accidente que tuvo en los 1000 kilómetros de Monza el 25 de abril.

### 29 de Mayo

La Oficina suiza de prevención de accidentes comunica que los accidentes de tránsito han disminuído un 6 % durante el pri-



Rita Pfister

(Keystone)

mer trimestre de 1974 en relación con el mismo período de 1973.

Por primera vez desde la guerra un dirigible, procedente de Lyon, atraviesa el cielo de la Suiza francesa para dirigirse al aeropuerto de Berna.

### 1º de junio

El director de una galería de arte abre en Lausana un salón permanente de inventores, el segundo en su género en Europa, después de Suecia.

### 2 de Junio

Un atentado con explosivos es perpetrado contra la Embajada de España en Berna. No hay ningún herido que lamentar pero los destrozos son muy importantes.

### 5 de Junio

El fantástico descubrimiento de un escolar de Basilea permite a los arqueólogos llegar a la conclusión de que, hace unos 400.000 años, seres prehistóricos vivían en nuestro país.

### 12 de Junio

El centenario de la Constitución federal de 1874 es celebrado solemnemente en Berna.



El Consejero federal Graber recibido en Pekín por su colega chino Tschì Peng Fei. (Keystone)

#### 16 de Junio

Rita Pfister, de Zurich, establece un nuevo récord de Suiza en lanzamiento de disco, con una marca de 54,30 m.

#### 21 de Junio

"El Archipiélago de Gulag", última obra de Alejandro Solynitsin, el Premio Nobel refugiado en Suiza, es retirado de la venta en los kioscos del Palacio de las Naciones en Ginebra.

El Belga Eddy Merckx gana el Tour ciclista de Suiza.

#### 23 de Junio

Por 36.802 votos afirmativos contra 34.057 negativos, los habitantes del Jura dan su aprobación a la encuesta "Desean Vds. constituir un nuevo cantón?".

#### 24 de Junio

El Consejo Nacional aprueba la nueva ley federal sobre ayuda a las escuelas suizas en el extranjero, por 135 votos sin oposición.

#### 28 de Junio

El célebre astro del rock, Johnny Hallyday, da un recital de canto a los doscientos detenidos de la penitenciaría de Bo-

chuz, de más de una hora de duración.

#### 30 de Junio

Los habitantes de Zurich rechazan el impuesto sobre la riqueza, es decir, la iniciativa que tenía por fin atenuar la presión fiscal sobre las pequeñas y medianas rentas, acentuándola sobre las rentas más elevadas.

#### 4 de Julio

El nuevo "Sr. Precio", el Sr. León Schlumpf, 49 años, Grisonés, es nombrado en reemplazo del Sr. Leo Schurmann, para ocupar el delicado puesto de encargado del control de precios, salarios y beneficios.

#### 9 de Julio

Deseando continuar su política de estabilización de la población extranjera, el Consejo federal prevé en su nueva reglamentación un máximo determinado de autorizaciones de entrada por año para los trabajadores anuales con permiso de residencia, para los temporarios y para los trabajadores fronterizos.

Los cuatro pilotos de prueba suizos, enviados a los Estados Unidos por el Departamento militar federal para efectuar prue-

bas de ensayo preliminares del Tiger F II-5E, se declaran convencidos que el "Tiger" está adaptado a la misión que Suiza desea confiarle.

#### 11 de Julio

Un equipo de seis voluntarios del cuerpo suizo de socorro vuela a Senegal y Mali donde efectuará una misión de tres meses por cuenta de la FAO.

#### 12 de Julio

De un sondeo de opinión efectuado por la sociedad "ISO-Public" de Zurich, se desprende que la inflación se ha transformado en la preocupación N° 1 de los suizos.

#### 20 de Julio

Se informa que el Consejero federal Graber inaugurará en Pekín la exposición de las doscientas empresas suizas, una de las más grandes que hayan sido organizadas por nuestro país en el extranjero, a realizarse entre el 7 y el 27 de agosto próximo.

#### 23 de Julio

El producto neto de la venta de las estampillas Pro la Patria y de las insignias del 1º de agosto de este año, estará dedicada: la mitad a la ayuda de madres con agotamiento o que necesiten cuidados y la otra mitad a la creación de entretenimientos en los hogares para personas de edad y enfermos crónicos.

#### 6 de Agosto

Se realiza un acuerdo entre el gobierno de Hanoi y el Consejo federal, según cuyas condiciones la Confederación se compromete a enviar a Vietnam del Norte materiales, máquinas y expertos necesarios para la instalación de un taller de paneles prefabricados que permitirán a los Vietnamitas del Norte la reconstrucción de sus casas habitaciones destruidas por la guerra, de sus escuelas y hospitales. Ese taller podrá proveer elementos para 1000 casas en 3 días, a razón de 60 obreros.